



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 12 listopada 2012 r. (12.11)
(OR. en)**

16056/12

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2012/0307 (NLE)**

**EEE 117
ENER 454
STATIS 84**

WNIOSEK

Od:	Komisja Europejska
Data:	12 listopada 2012 r.
Nr dok. Kom.:	COM(2012) 645 final
Dotyczy:	Wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany załącznika IV (Energia) i załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

Delegacje otrzymują w załączeniu wniosek Komisji przekazany wraz z pismem przewodnim od dyrektora Jordiego AYETA PUIGARNAUA Sekretarzowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej Uwe CORSEPIUSOWI.

Zał.: COM(2012) 645 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 9.11.2012
COM(2012) 645 final

2012/0307 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

dotycząca stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany załącznika IV (Energia) i załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

W celu zapewnienia wymaganego bezpieczeństwa prawnego oraz jednolitości rynku wewnętrznego Wspólny Komitet EOG ma za zadanie włączyć stosowne prawodawstwo Unii Europejskiej do Porozumienia EOG jak najszybciej po jego przyjęciu.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Celem niniejszego projektu decyzji Wspólnego Komitetu EOG (załączonego do wniosku dotyczącego decyzji Rady) jest zmiana załącznika IV (Energia) i załącznika XXI (Statystyka) poprzez dodanie nowych przepisów prawa unijnego w tej dziedzinie.

Dotyczy to dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/92/WE z dnia 22 października 2008 r. dotyczącej wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych (wersja przekształcona). Dyrektywa 2008/92/WE uchyla dyrektywę Rady 90/377/EWG, która została uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.

Do celów wdrożenia tego aktu proponuje się dostosowanie w odniesieniu do Liechtensteinu. Liechtenstein pragnie zostać zwolniony z obowiązków przewidzianych w niniejszej dyrektywie, z wyjątkiem obowiązku dostarczania danych dotyczących cen przemysłowych energii elektrycznej dla grupy konsumentów IC oraz gazu dla grupy konsumentów I3.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Artykuł 1 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2894/94 w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia EOG stanowi, że stanowisko, jakie należy przyjąć w imieniu Unii w odniesieniu do takich decyzji, ustala Rada na wniosek Komisji.

Komisja przedkłada projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG do przyjęcia przez Radę jako stanowisko Unii. Komisja ma nadzieję przedstawić to stanowisko Wspólnemu Komitetowi EOG w najbliższym możliwym terminie.

Wniosek

DECYZJA RADY

dotycząca stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie zmiany załącznika IV (Energia) i załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym² („Porozumienie EOG”) weszło w życie dnia 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, załącznika IV i załącznika XXI do Porozumienia EOG.
- (3) Załącznik IV i załącznik XXI do Porozumienia EOG zawierają szczególne przepisy i ustalenia dotyczące odpowiednio energii i statystyki.
- (4) Dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/92/WE z dnia 22 października 2008 r. dotyczącą wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych (wersja przekształcona)³ należy włączyć do Porozumienia EOG.
- (5) Dyrektywa 2008/92/WE uchyla dyrektywę Rady 90/377/EWG, która została uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.
- (6) Liechtenstein ma zostać zwolniony z obowiązków przewidzianych w dyrektywie 2008/92/WE, z wyjątkiem obowiązku dostarczania danych dotyczących cen

¹ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

² Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

³ Dz.U. L 298 z 7.11.2008, s. 9.

przemysłowych energii elektrycznej dla grupy konsumentów IC oraz gazu dla grupy konsumentów I3.

- (7) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić załącznik IV i załącznik XXI do Porozumienia EOG.
- (8) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno być oparte na załączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie Unia Europejska ma zająć w ramach Wspólnego Komitetu EOG w sprawie proponowanej zmiany załącznika IV (Energia) i załącznika XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG, załączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

Załącznik

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG NR

z dnia

zmieniająca załącznik IV (Energia) i załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym (zwane dalej „Porozumieniem EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/92/WE z dnia 22 października 2008 r. dotyczącą wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych (wersja przekształcona)¹ należy włączyć do Porozumienia EOG.
- (2) Dyrektywa 2008/92/WE uchyla dyrektywę Rady 90/377/EWG, która została uwzględniona w Porozumieniu EOG i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia EOG.
- (3) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić załączniki IV i XXI do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku IV do Porozumienia EOG tekst pkt 7 (dyrektywa Rady 90/377/EWG) otrzymuje brzmienie:

„**32008 L 0092:** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/92/WE z dnia 22 października 2008 r. dotycząca wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych (wersja przekształcona) (Dz.U. L 298 z 7.11.2008, s. 9)⁽¹⁾.

- (1) Podano w niniejszym dokumencie wyłącznie dla celów informacyjnych: na temat zastosowania zobacz załącznik XXI dotyczący statystyki.”

Artykuł 2

W załączniku XXI do Porozumienia EOG tekst pkt 26 (dyrektywa Rady 90/377/EWG) otrzymuje brzmienie:

¹ Dz.U. L 298 z 7.11.2008, s. 9.

„**32008 L 0092**: Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/92/WE z dnia 22 października 2008 r. dotycząca wspólnotowej procedury w celu poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych (wersja przekształcona) (Dz.U. L 298 z 7.11.2008, s. 9).

Do celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Liechtenstein zostaje zwolniony z obowiązków przewidzianych w niniejszej dyrektywie, z wyjątkiem obowiązku dostarczania danych dotyczących cen przemysłowych energii elektrycznej dla grupy konsumentów IC oraz gazu dla grupy konsumentów I3. Dane te (3 poziomy cen: bez opodatkowania, bez podatku VAT oraz z uwzględnieniem VAT i innych podatków) mają być dostarczane co pół roku w ciągu 2 miesięcy od upływu okresu odniesienia za pośrednictwem odpowiednich kwestionariuszy udostępnianych przez Eurostat.”

Artykuł 3

Teksty dyrektywy 2008/92/WE w językach islandzkim i norweskim, publikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem [...] r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG*.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Przewodniczący

Sekretarze

Wspólnego Komitetu EOG

* [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]